

# MERRY Christmas

[www.YouthOrchestra.com](http://www.YouthOrchestra.com)

## YOUTH ORCHESTRA, CYCNY Virtual Holiday Concert 2020

### 紐約幼獅青少年管弦樂團聖誕音樂會

Chijen Christopher Chung, Music Director & Conductor  
鍾啟仁 音樂總監與指揮

Sunday, December 20 at 4pm  
十二月二十日(星期日)下午四時



**NYC** Cultural Affairs



THE NEW YORK CITY COUNCIL  
PETER KOO, COUNCIL MEMBER

The Oasis  
Foundation

[PatsyChen.com](http://PatsyChen.com)



中華民國僑務委員會  
Overseas Community Affairs Council, Republic of China (Taiwan)

普利斯通商務網路  
[superprism.net](http://superprism.net)

佳美旅遊  
COTS Travel



This program is supported, in part, by public funds from the New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council and Council Member Peter Koo.

MeLOody

with

sunlight

and shades

Window  
Treatment by  
David Lin

[david@yuanindustry.com](mailto:david@yuanindustry.com)

516-584-6599



# 關乎子女未來



# 見證

# SAT

# 提分



**17**年專注SAT教育  
**100%**口碑相傳效果卓越  
**95%**學員成績大幅提升  
**90%**學霸被頂尖大學錄取

## 時間有限, 選擇最優

上課時間：春季、暑假夏令營、秋季班、冬季班

招生對象：7-12年級

服務範圍：SAT, SAT2科目, ACT, SHSAT, AP, Regents, 大學升學指導, 高中課程等輔導

### SHSAT衝刺班

鞏固學科基礎  
 分段考試·診斷問題  
 教授技巧·攻克考試

### SAT基礎精英班

提高閱讀速度  
 泛讀4大文章主題  
 掌握13大入門級文法提醒  
 初學40項數學基礎技能

### SAT寫作專項班

分析高效審題技巧  
 把握嚴密邏輯思維  
 規範學術用語表達  
 拒絕生硬範本套用

### SAT精英強化班

提解析18個心語法點  
 分析100篇精選閱讀  
 教授58項  
 數學高階技能

### SAT模考1對1班

基於模考·梳理知識漏洞  
 根據弱項·精講針對習題  
 舉一反三·點撥失分要點  
 通過模考  
 培養臨場發揮能力

《IES教育機構出版的練習手冊》



115 Bowery, 4th Fl., New York, NY 10002

Mobile: 732-947-1218 / 917-414-0977

Email: iestestprepnyc@gmail.com



# 台灣會館才藝課程 現正招生中

## 兒童韻律體操

第一次上課 · 免費試跳

上課時間：每週二、四、五、六、日  
歡迎四歲以上女孩報名參加，學習韻律體操及芭蕾舞，鍛鍊優美體態。我們在皇后區及長島共有四個上課地點，根據學生程度上課地點將會不同。



## 社區書法

每週一上午10:00-中午12:00

費用：單堂\$20

孟憲麒老師指導，台藝大美術系國畫組及紐約市立大學美術碩士畢業，曾於台灣、法國和紐約舉辦多次展覽。歡迎您透過筆墨抒發情懷，寫得一手人人稱羨的好字。



## 舒活瑜珈

每週六上午10:00-中午12:00

費用：單堂\$13 / 10堂\$120

謝玉卿老師指導，瑜珈是一種藉由結合呼吸、專注與各種體式來達到身心合一的訓練。經由練習，將能增強核心肌羣、提升柔軟度、紓減壓力，讓您健康樂活一天。



137-44 Northern Blvd, Flushing, NY 11354

Tel : (718)445-7007 · Email : taiwancenter.ny@gmail.com

Website : <https://nytaiwan.center/>

# 紐約幼獅青少年管弦樂團

自1998年以來，紐約幼獅青少年管弦樂團所推出的《聖誕音樂會Holiday Concert》成為皇后區聖誕佳節傳統慶典之一。紐約幼獅青少年管弦樂團秉持著「服務社區·教育英才」和「幼吾幼以及人之幼」的理念，在社區中多次親善演出，行跡遍及圖書館、公園、學校、社區之耆老，醫療與復健中心等。除每年定期於皇后區舉辦聖誕音樂會與林肯中心年度音樂會之外，曾舉辦九次美亞巡迴(1997、1999、2002、2005、2007、2010、2012、2015、2018)、兩次美國西岸(1998、2000)以及歐洲(2006)演奏之旅，於舊金山、洛杉磯、聖地牙哥、夏威夷、臺北、宜蘭、台中、鹿港、高雄、金門、廈門、北京、上海、香港、大阪、東京、橫濱、維也納、薩爾斯堡、布拉格等地，舉辦過數十場親善交流音樂會，不僅開拓了團員們的視野，也達到音樂交流的使命。

2015年7月，紐約幼獅青少年管弦樂團和台灣新北市大豐國小校友管弦樂團共赴東京音樂大學以及台北市福華國際文教中心與當地音樂學生親善交流和共同演奏音樂；2018年夏天與桃園六和國中管弦樂團、台中安和國中管樂團及澳門聖公會中學樂團於台中交流，並赴日本橫濱Minato Mirai Hall載譽演出並兼就地旅遊。

紐約幼獅青少年管弦樂團招收團員年齡自10歲至18歲，來自預約甄試，經錄取後，每年九月至次年六月之每週六下午一時至四時，假皇后區貝賽158初中(Marie Curie Middle School)排練；由資優老師林季靜、張若蕙、張紀蕙、黃東瀛等指導，鍾啟仁擔任音樂總監及指揮。2019-20年度之紐約幼獅青少年管弦樂團年度大型聖誕音樂會(2019年12月15日)於貝賽Cardozo高中盛大舉行。

紐約幼獅青少年管弦樂團演出的曲目包括古典、流行、爵士、百老匯、電影及亞洲音樂，更開創《幼獅師生才藝表演音樂會》，由本團師生演出獨奏和重奏之室內樂，原訂2020年於3月28日假台灣會館舉行，因冠狀病毒COVID-19蔓延而取消。且自3月15日起，除暫時停止樂團排練外，並取消預定演出之音樂會包括：法拉盛舉行的台灣會館音樂會(2020年5月30日)，林肯中心年度音樂會(2020年6月13日)。

2020-21年度9月起，樂團改以視訊進行預演和排練，面對新時期新挑戰，老師、團員和家長們都認真配合。

12月20日聖誕音樂會如期上網舉行，特請名音樂家福岡保彥(Yasuhiko Fukuoka)協助音樂編輯。

紐約幼獅青少年管弦樂團成立於1996年，自1997年向紐約州政府註冊為非營利機構，1998至2007年列入紐約市政府燈塔計劃(The Beacon Program)。1999年起至今多次獲得紐約市皇后區藝術基金協會(Queens Council on the Arts)、紐約州藝術基金協會(New York State Council on the Arts)、紐約市文化事務局(New York City Department of Cultural Affairs)、紐約市議會(New York City Council)、紐約市議員顧雅明(New York City Council Member Peter Koo)及JP Morgan Chase銀行、紐約第一銀行等頒發獎助基金；並獲綠洲基金會、僑務委員會、駐紐約台北經濟文化辦事處、台北文化中心以及紐約華僑文教服務中心支持。

紐約幼獅青少年管弦樂團歡迎有興趣音樂之學生甄試，報名請洽：藝術總監方秀蓉917-912-8288或行政總監張俊生347-306-2511或電郵E-mail：YouthOrch8@aol.com；亦可上網查詢，網址：www.YouthOrchestra.com。

## 張若蕙小號教室

## Lovell P. Chang Trumpet Studio



347-306-2510

LovellPChang@gmail.com

mdjchang@icloud.com

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

The Youth Orchestra is a Queens-based youth orchestra since 1996, and has been a 501 (c) (3) organization since 2002. Our mission is to provide orchestra training and performing opportunities for musical students age 10 – 18, with unique repertory that includes Classical, Popular, Jazz, Broadway, Film, and Asian music. The orchestra premieres and commissions work by American and Asian composers, and has organized eleven summer concert tours to Asia, Europe and the West Coast for global and cultural experiences.

New members are recruited through auditions in September and January. Weekly rehearsals take place at Middle School 158 in Bayside, New York from September to June. Our members perform concerts from local community center to renowned concert venue, such as Alice Tully Hall at Lincoln Center.

Our Directors are: Chijen Christopher Chung, Music Director/Conductor, Patsy Chen, Artistic Director, Jason Chang, Executive Director, and Instructors are: Chijen Christopher Chung and Tony Huang for Strings, Lovell Chang for Wind and Brass, ChiChing Grace Lin for Percussion and Hsinyi Huang is the Librarian.

During the 2019-20 Season, the orchestra had performed Holiday Concert at Cardozo High School in Bayside on December 15th successfully.

Due to the COVID-19 Pandemic, the rehearsals and concerts from March 15th through June 13th had to be cancelled. We presented the virtual Graduation of Class 2020 and Year End Celebration on June 20th.

Starting the 2020-21 Season, the orchestra has been conducting the weekly virtual rehearsals on each Saturday from 1-4pm since September. The traditional Holiday Concert, which we've performed every year since 1998, is scheduled on December 20th online. Award-winning musician Yasuhiko Fukuoka is editing the spectacular digital submissions from our members which will be presented at the Virtual Holiday Concert 2020.

We appreciate the following sponsors, they are: The New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council designated by Council Member Peter Koo; The Oasis Foundation, Culture Center and Taipei Cultural Center of Taipei Economic and Cultural Office in New York, Overseas Community Affairs Council of Taiwan, Amerasia Bank, COTS Travel, Linco Printing, www.superprism.net, as well as foundations, corporations, and individuals. For more information, please visit [www.YouthOrchestra.com](http://www.YouthOrchestra.com), e-mail to [youthorch8@aol.com](mailto:youthorch8@aol.com), or contact 917.912.8288 Patsy / 347.306.2511 Jason.



**YOUTH ORCHESTRA, CYCNY**  
**紐約幼獅青少年管弦樂團**

Chijen Christopher Chung, Music Director & Conductor 鍾啟仁 音樂總監與指揮

<b>師生才藝演奏會</b> <b>Student and Faculty Concert 2021</b> Saturday, March 27, 4:00 pm <b>Taiwan Center</b> 137-44 Northern Blvd. Flushing, NY 11354	<b>台灣會館音樂會</b> <b>Taiwan Center Concert 2021</b> Saturday, May 22, 7:00 pm <b>Taiwan Center</b> 137-44 Northern Blvd. Flushing, NY 11354	<b>林肯中心年度音樂會</b> <b>Annual Concert 2021</b> Saturday, June 12, 7:30 pm <b>Alice Tully Hall, Lincoln Center</b> 1941 Broadway New York, NY 10023	<b>聖誕音樂會</b> <b>Holiday Concert 2021</b> Sunday, December 19, 4:00pm <b>Benjamin N. Cardozo HS Auditorium</b> 5700 223rd Street Bayside, NY 11364
---	---	--	--

**歡迎預約報名** 2020-21 Audition **年度新團員甄試**

[www.YouthOrchestra.com](http://www.YouthOrchestra.com) • Tel : 718-834-8904 • Email : [YouthOrch8@aol.com](mailto:YouthOrch8@aol.com)

—For more information or apply by phone—

<b>917-539-7346</b> Chijen Christopher Chung 音樂總監與指揮/鍾啟仁 <a href="mailto:GotCello@gmail.com">GotCello@gmail.com</a>	<b>347-306-2511</b> Jason Chang 行政總監/張俊生 <a href="mailto:youthorchestracycny@gmail.com">youthorchestracycny@gmail.com</a>	<b>917-912-8288</b> Patsy Chen 藝術總監/方秀蓉 <a href="mailto:patsychen@aol.com">patsychen@aol.com</a>
---	---	--

**QUEENS OFFICE**  
38-50 BELL BLVD.  
BAYSIDE, NY 11361  
PHONE: (718) 765-6675

**ALBANY OFFICE**  
802 LEGISLATIVE OFFICE BLDG.  
ALBANY, NY 12247  
PHONE: (518) 455-2210

LIU@NYSENATE.GOV

**NEW YORK  
STATE  
SENATE**



**SENATOR JOHN C. LIU**  
MAJORITY ASSISTANT WHIP  
11<sup>TH</sup> SENATE DISTRICT

**CHAIRPERSON**  
NYC EDUCATION COMMITTEE

**COMMITTEES**  
EDUCATION  
FINANCE  
BUDGET AND REVENUE  
TRANSPORTATION  
RULES  
ALCOHOLISM AND  
SUBSTANCE ABUSE

December 20, 2020

Youth Orchestra, CYCNY  
175 Willoughby St #2a  
Brooklyn, NY 11201

Dear Friends,

It is with great pleasure that I extend my warmest greetings and congratulations on the occasion of the 23rd Youth Orchestra, CYCNY (Virtual) Holiday Concert 2020. Kudos to Patsy Fang Chen, Artistic Director, Jason Chang, Executive Director and Chijen Christopher Chung, Music Director and Conductor for their ongoing commitment to artistic excellence. Due to the COVID-19 Pandemic, this year's concert will be held online and Award-winning musician Yasuhiko Fukuoka has edited the spectacular digital submissions from the members which will be presented at the Virtual Holiday Concert 2020.

The Youth Orchestra, CYCNY is a Queens-based youth orchestra that was established in 1996. Its mission is to provide orchestra training and performing opportunities for young musical students age 10–18, with a unique repertory that includes classical, popular, jazz, Broadway, film, and Asian music.

The orchestra premieres and commissions compositions by American and Asian composers. Its adult organizers believe in global cultural experiences, which is why they have organized summer concert tours to Asia, Europe, and the west coast of the United States.

On behalf of the New York State Senate, I commend the Directors of the Youth Orchestra, CYCNY for their invaluable services. My sincere thanks to the young musicians as they pursue their dreams through the challenging and life-changing process of music education. As Antonio Vivaldi stated, "Words are the language of the heart and music is the language of the soul." And so, I would like to express my deepest gratitude and personal wishes for the continued excellence of the Youth Orchestra, CYCNY.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "John C. Liu".



ALBANY OFFICE  
 ROOM 913  
 LEGISLATIVE OFFICE BUILDING  
 ALBANY, NY 12247  
 PHONE 518-455-3461  
 FAX 518-426-6857

DISTRICT OFFICE  
 142-29 37th AVENUE  
 FLUSHING, NY 11354  
 PHONE 718-445-0004  
 FAX 518-445-3461

STAVISKY@NYSENATE.GOV

THE SENATE  
 STATE OF NEW YORK  
 ALBANY, 12247

**TOBY ANN STAVISKY**  
 Senator, 16th District

**VICE CHAIRWOMAN  
 MAJORITY CONFERENCE**



**CHAIRWOMAN**  
 COMMITTEE ON HIGHER  
 EDUCATION  
**COMMITTEE MEMBER**  
 EDUCATION  
 ETHICS & INTERNAL  
 GOVERNANCE  
 FINANCE  
 HEALTH  
 JUDICIARY  
 RACING, GAMING,  
 & WAGERING

December 18, 2020

Ms. Patsy Chen  
 Artistic Director  
 Youth Orchestra, CYCNY  
 175 Willoughby Street, Suite 2A  
 Brooklyn, NY 11201

Dear Ms. Chen,

I am once again pleased to congratulate you and the Youth Orchestra as you complete another season of hard work with your Annual Holiday Concert.

The Youth Orchestra, CYCNY, was founded 24 years ago with the mission of providing high-quality musical instruction in Queens. The orchestra performs at nursing homes, senior centers, and other venues, providing a great service to our community. Additionally, the young musicians have benefited from unique and enriching experiences throughout the years, touring throughout the United States and overseas.

Like many organizations, the Youth Orchestra faced difficult and trying challenges this season, in the wake of COVID-19. Since September, the orchestra has been holding virtual rehearsals every weekend. I want to thank the dedicated staff and instructors for making the appropriate and creative adjustments to continue the program for the students. Musical instruction extends well beyond the instruments themselves, improving students' language skills, creativity, memory and ability to work as a team. Thank you for continuing to enrich the lives of local young people through this education.

I wish you great success as you continue to teach our young musicians and entertain our community.

Sincerely,





EDWARD C. BRAUNSTEIN  
Assemblyman 26<sup>TH</sup> District  
Queens County

THE ASSEMBLY  
STATE OF NEW YORK  
ALBANY

CHAIR  
Committee on Cities

COMMITTEES  
Aging  
Health  
Judiciary  
Ways and Means



November 30, 2020

Youth Orchestra, CYCNY  
175 Willoughby Street, #2A  
Brooklyn, NY 11201

Dear Friends:

My congratulations and best wishes are with you as you hold the Youth Orchestra's Holiday Concert 2020.

Since its founding in 1996, Youth Orchestra CYCNY has provided orchestral training and performance opportunities for students ages 10-18, with a unique repertory that includes Classical, Popular Jazz, Broadway, Film, and Asian music. The orchestra presents several formal concerts annually, including a holiday concert and a concert at Lincoln Center in the spring. The orchestra also performs concerts at senior centers, community centers, and nursing homes, improving the quality of life of our community at large.

With every best wish for a festive, joyous and memorable Holiday Concert 2020, I remain

Yours truly,

Edward C. Braunstein  
Member of Assembly



THE COUNCIL  
OF  
THE CITY OF NEW YORK  
**PETER KOO**  
COUNCIL MEMBER, 20<sup>TH</sup> DISTRICT, QUEENS

CHAIRPERSON

PARKS AND RECREATION

COMMITTEES

CONSUMER AFFAIRS AND BUSINESS LICENSING

ECONOMIC DEVELOPMENT

LAND USE

TECHNOLOGY

TRANSPORTATION

SUB-COMMITTEES

LANDMARKS, PUBLIC SITING

AND MARITIME USES

December 20, 2020

Youth Orchestra, CYCNY  
175 Willoughby Street, 2A  
Brooklyn, NY 11201

Dear Friends:

I would like to take this opportunity to extend my congratulations to the Youth Orchestra, CYCNY on the occasion of its 23<sup>rd</sup> Holiday Concert.

Since 1996, the Queens-based youth orchestra has achieved great success by providing training and performance opportunities for young people seeking to polish their abilities as a member of an orchestra. This year marks the 23<sup>rd</sup> Annual Holiday Concert hosted by the Youth Orchestra.

The Youth Orchestra offers a unique repertory including: Classical, Popular, Jazz, Broadway, Film and Asia Music while organizing concert tours in Asia, Europe and across the East Coast. By providing a free holiday performance for the community, the Youth Orchestra works to promote the diverse musical culture that makes New York City a worldwide center for the arts.

I commend the members of the Youth Orchestra for your dedication and commitment to providing these important services to the community, and thank you for your continuing contributions to the City of New York.

Once again, congratulations to the Youth Orchestra for its Holiday Concert. Please accept my best wishes for continued success.

Sincerely,

Peter Koo  
Council Member  
20<sup>th</sup> District, Queens

Sunday Afternoon, December 20 at 4:00pm

YOUTH ORCHESTRA, CYCNY  
VIRTUAL HOLIDAY CONCERT 2020  
紐約幼獅青少年管弦樂團聖誕音樂會

鍾啟仁 音樂總監/指揮 林季靜 打擊樂指導 福岡保彥 音樂編輯

Chijen Christopher Chung, Music Director & Conductor

ChiChing Grace Lin, Percussion Conductor

Yasuhiko Fukuoka, Music Editor

JOHANN SEBASTIAN BACH *Jesu, Joy of Man's Desiring*  
巴哈 耶穌, 吾民仰望之喜悅

JOSEPH HAYDN *Gypsy Rondo*  
海頓 吉普賽迴旋曲  
Carrie Liao, Viola / 廖柔柔 中提琴獨奏

arr. D. WITTEN / JOE GREEN *Xylophonia for Percussion Quartet*  
魏登 編曲 / 格林 高音木琴打擊樂四重奏  
Ryan Kwong 鄺勵恆  
Michael Liao 廖少洋  
Andy Lin 林安生  
Zihan Yu 余子涵

FRANZ XAVER GRUBER *Silent Night*  
格魯伯 平安夜  
Katie Hu, Flute / 胡成睿 長笛獨奏

LUDWIG VAN BEETHOVEN *Pathetique Sonata Mov. III*  
貝多芬 鋼琴奏鳴曲第8首作品13《悲愴》第三樂章  
Michael Liao, Piano / 廖少洋 鋼琴獨奏

arr. JERRY BRUBAKER/ JULE STYNE *The Christmas Waltz*  
布魯貝克 編曲 / 史泰 聖誕圓舞曲

FREDERIC CHOPIN *Nocturne No. 20 in C-sharp minor*  
蕭邦 升C小調夜曲第20號  
Patrick Salinas, Violin / 小提琴獨奏

TRADITIONAL ENGLISH CAROL *The First Noel*  
傳統英格蘭頌歌 聖誕佳音

FRANZ XAVER GRUBER *Silent Night*  
格魯伯 平安夜  
Chijen Christopher Chung, Piano / 鍾啟仁 鋼琴獨奏

arr. CERULLI / MARTIN & BLANE *Have Yourself A Merry Little Christmas*  
塞魯利 編曲 / 馬丁和布蘭 享受快樂小聖誕

YOUTH ORCHESTRA, CYCNY  
Virtual HOLIDAY CONCERT 2020  
紐約幼獅青少年管弦樂團聖誕音樂會



Chijen Christopher Chung, Music Director 音樂總監 鍾啟仁

Patsy Fang Chen, Artistic Director 藝術總監 方秀蓉

Chunsheng Jason Chang, Executive Director 行政總監 張俊生

**VIOLIN I 第一小提琴**

Arthur Stewart 陳文勝\*\*\*\*+

Kara Chan 陳思錡\*\*

Emily Mao 毛詩韻

Wei Tong Yu 余尉僮

Patrick Salinas

**VIOLIN II 第二小提琴**

Christopher Lim 林學文\*

Celise Lin 林子筑

Joyce Yan Rong Han 韓恩湧

Stephanie Liang 梁嘉韻

Faith Park 박은지

Jeongmi Ahn 안정미

**VIOLA 中提琴**

Eric Liang 梁詠翔\*+

Carrie Liao 廖柔柔

**CELLO 大提琴**

Alexis Weng 翁筱冉\*

Evan Liang 梁正浩

Mitchell Jung 戎銘晟

**FLUTE 長笛**

Denise Peng 彭馨瑤\*+

Amelie Song 宋元元+

Katie Hu 胡成睿

Ella Quan

**CLARINET 單簧管**

Eric Quan\*

**ALTO SAXOPHONE 中音薩克斯管**

Elyssa Yong 熊妍怡\*

**FRENCH HORN 法國號**

Ethan Lin 林育生\*++

**TRUMPET 小號**

David Pin-Yi Lin 林品逸\*#

**PERCUSSION 擊樂**

Ryan Kwong 鄺勵恆\*+

Michael Liao 廖少洋

Andy Lin 林安生

Zihan Yu 余子涵

**PIANO/ Music Editing 鋼琴/音樂編輯**

Yasuhiko Fukuoka 福岡保彥

\*Section Principal 分部首席

\*\* Assistant Concertmaster  
助理樂團首席

\*\*\* Concertmaster 樂團首席

+ Student Vice President  
學生副會長

++ Student President 學生會長

# Alumnus/Alumna 畢業團員

**FACULTY 指導老師**

**Conductor & Strings 指揮兼弦樂**

Chijen Christopher Chung 鍾啟仁

**Strings 弦樂**

Tony Huang 黃東瀛

**Winds & Brass 木管與銅管**

Lovell P. Chang 張若葳

**Percussion 打擊樂**

Chi-Ching Grace Lin 林季靜

**Piano 鋼琴**

Chiwei Chang 張紀葳

**Music Librarian 譜務**

Hsinyi Huang 黃馨儀

**Student President**

學生會長

Ethan Lin 林育生++

**1st Student Vice President**

第一學生副會長

Ryan Kwong 鄺勵恆+

**Student Vice President**

學生副會長

Denise Peng 彭馨瑤+

Arthur Stewart 陳文勝+

Eric Liang 梁詠翔+

Amelie Song 宋元元+

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

## **Chijen Christopher Chung, Music Director / Conductor**

音樂總監 · 指揮 鍾啓仁老師



A native of Kaohsiung, Taiwan, Mr. Chung began his musical studies in piano, violin and cello at the ages of five and nine. Following a successful musical career in high school, he attended the National Taiwan Normal University where he majored in cello, minored in piano and was awarded the Certificate of Music Education.

Upon moving to the United States, Mr. Chung studied under the tutelage of cellist Peter Wiley (of Guarneri String Quartet), at Conservatory of Music at Purchase College, SUNY, where he received both his Bachelor's and Master's Degrees in Music Performance.

Mr. Chung's wide professional experience encompasses symphony orchestra and chamber music performances, conducting, teaching, studio recording and administration. He served as Associate Principal Cellist of the Taipei Symphony Orchestra, Principal Cellist of the Yin-Qi Symphony Orchestra & Chorus, and the Yin-Qi Chamber Orchestra in Taiwan. He performed with the Chinese Community Chamber Orchestra at Carnegie Hall, New York Symphony Orchestra and the Amadeus String Quartet and Piano Trio.

Mr. Chung's teaching positions were at the Guang-Ren High School, Xi-Men Elementary School, and Guan-Du Christian College in Taiwan. He has been serving as the Music Director, cello and piano instructor at the Song of Songs Music School, Eastern School of Music, Amadeus Conservatory of Music, and Melody Time Music Center in the United States.

In 2003, he was the Music Director and featured cellist for the world premiere of an original Chinese-language adaptation of *A Streetcar Named Desire* at the Hwa-Sun Culture Center in Taipei, Taiwan.

With Youth Orchestra, CYCNY, at Alice Tully Hall of Lincoln Center, Chung performed Elgar's Cello Concerto as soloist in 2010, and Chung conducted the World Premiere of Yasuhiko Fukuoka's "Journey of a Thousand Miles" in 2012; the World Premiere of Steve Margoshes's "Symphony Dance from FAME- The Musical", as well as the US Premiere of Shui-Long Ma's "Searching" Concerto for Gu-Zheng and Orchestra, with Hao-Yin Huang as Gu-Zheng soloist in 2013; US Premiere Fu-Tong Wong's Symphony Condor Hero in 2014, and World Premiere Justine F. Chen's Mimesis Violin Concert with Min Yen Chien as violin soloist in 2016; and Hansol Choi's Higgai Percussion Concert with Chi-Ching Grace Lin as percussion soloist in 2018.

Mr. Chung has long believed that music has the power to transform lives, to transcend cultures and languages and to bring people together in important and lasting ways. It is for this reason that he dedicates his life toward inspiring a new generation of young musicians to pursue their dreams through the challenging and life-changing process of music education.



## got cello Music Studio

### Private Cello/Piano Lessons

Christopher Chung

(917)539-7346

[GotMusicStudio@gmail.com](mailto:GotMusicStudio@gmail.com)

## YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

鍾啓仁指揮和大提琴家是台灣高雄市人，五歲起開始學習鋼琴、小提琴、及大提琴。曾經連續三年獲得高雄市及台灣區音樂比賽大提琴第一名。就讀國立台灣師範大學期間曾榮獲協奏曲比賽第一名，並與師大音樂系交響樂團合作演出「聖桑第一號大提琴協奏曲」。鍾老師在台灣曾任教於台北縣光仁中學音樂班，桃園西門國小音樂班，及關渡基督書院音樂系等學校。

1991-1993年間於臺北市立交響樂團擔任大提琴助理首席，並擔任臺灣音契室內樂團及音契合唱管絃樂團大提琴首席。鍾老師除了教學外並有豐富的行政經驗，曾擔任台灣音契合唱管絃樂團的藝術行政助理及紐約雅歌音樂藝術學院的音樂總監等。

1997來美就讀Purchase College, SUNY並師事瓜內里絃樂四重奏的大提琴家Peter Wiley，獲得音樂學士及音樂碩士學位。2006年起擔任紐約幼獅青少年管弦樂團的弦樂指導，並曾於2010年與樂團合作，擔任獨奏，並熱情、精勤地演出〈艾爾加大提琴協奏曲〉於林肯中心、愛麗斯特莉廳。2011年9月起擔任本團指揮，曾指揮以下之世界和美國首演包括：2012年幼獅世界首演日裔美籍作曲家福岡保彥的作品「千里之道」，2013年幼獅與國際古箏演奏家黃好吟教授在紐約首演台灣作曲家馬水龍教授的〈尋-古箏協奏曲〉，同時指揮世界首演美國百老匯作曲家Steve Margoshes的作品〈交響舞曲-選自歌舞劇名揚四海〉；2014年及2015年指揮美國首演黃輔棠「神鵬俠侶」交響樂曲；2016年世界首演陳潔思〈擬態〉小提琴協奏曲，由簡名彥教授擔任小提琴獨奏；2018年世界首演崔翰率〈冥想〉打擊樂協奏曲，由林季靜老師擔任打擊樂獨奏。鍾老師自2013年9月起擔任幼獅青少年管弦樂團的音樂總監兼指揮，並在大紐約地區教授大提琴及鋼琴學生。

# 李銘正

註冊會計師事務所

會計學士、稅法碩士、科學教育博士

LEES ACCOUNTING

## Ming J. Lee, CPA

B.S. [Accounting], M.S. [Taxation], Ed.D. [Science]

稅法不熟沒關係，開店請找李會計，

生意辦事會順利，生財致富就容易。

稅局查帳何處去，趕快請找李會計，

經驗豐富多考慮，解決煩惱除憂慮。

各行各業會計稅務·公司成立改組·專門政府查帳·審核簽證報告  
個人稅務·省稅計劃·文件公證·信用負責·品質保證

Tel:(718)460-9618 · (718)961-4325 Fax:(718)353-6739

49-07 Kissena Blvd. (L.I.E. 495 Exit 24), Flushing, NY 11355 (停車位多)

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

## ***Chi-Ching Grace Lin, Percussionist***

打擊樂家 林季靜老師

ChiChing maintains a varied chamber music and orchestra career in New York City areas. She has performed with New York City Opera, Dicapo Opera, The Met Opera Orchestra, National Choral, Binghamton Philharmonic, Ureak Symphony Orchestra, Park Avenue Chamber Orchestra, New Amsterdam Symphony Orchestra, New York Wind Orchestra, Oratorio Society of Queens, New York Concerti Sinfonietta, SONOS Chamber Orchestra, Centre Symphony, Choral Chameleon, Empire City Men's Chorus, The Harlem Chamber Players, New York Wind Orchestra, Broadway Bach Ensemble, Asian Symphony Orchestra in venue such as Lincoln Center, Carnegie Hall, Jazz at Lincoln Center-Rose Hall, Merkin Hall, Tilles Center, United Nation Conference Hall, Queensborough Performing Arts Center, Kimmel Center and Version Hall in Philadelphia.

In 2008 and 2013 ChiChing premiered Andrew Beall's percussion concerto "Affirmation" at Avery Fisher Hall and Alice Tully Hall in Lincoln Center. She also can be found on his percussion album "Deliverance". In 2018 she gave the world premiered of another percussion concerto "Higgaion" by Hansol Choi at Alice Tully Hall at Lincoln Center.

2019 in July Ms Lin was invited by TaiTung Wind Orchestra for performing "Affirmation" percussion concerto wind version. 2020 in September Ms. Lin premiered double concerto for vibraphone and Marimba by Emmanuel Sejourne with Taipei City Philharmonic Orchestra in Taiwan National Concert Hall. As a chamber player, ChiChing has appeared in Tan Dun Percussion Quartet, Talujon Percussion Group and 20th Century Contemporary Ensemble.

In 2018 ChiChing made her debut in Taiwan Center in New York with Percussion duo and Piano as trio.

During the summer 2018, she served as one of the percussion faculty member also performed in the faculty recital for Sound of Manhattan Music Festival.

In 2017 ChiChing performed Hansol Choi's new composition " For the days to come" for vibraphone and electronics at Manhattan School of Music.

In 2016 she made her debut in Taiwan with Percussion duo, for percussion and flute. That same year, she also premiered the soundtrack for the classic movie "The Birds" from Alfred Hitchcock at the Tishman Auditorium in New York.

In 2004 Ms. Lin had an interview with Sino, the largest Chinese TV channel in New York to speak about her experiences as percussionist and performing artist. ChiChing is also the percussion faculty of CYCNY since 2006.

ChiChing Grace Lin received her Master's degree from Queens College (Aaron Copland School of Music) and Professional Studies Diploma from Mannes College of Music (New School) where she studied with Michael Lipsy, Michael Werner, Jim Priess, Berry Centanni and Glenn Valez.



## **ChiChing Grace Lin Music Studio**

Professional Studies Diploma- Mannes college of Music  
M.M in Music Performance- Aaron Copland School of Music (Queens College)

**Private Percussion, Drum & Piano Lessons**  
**ABRSM, NYSSMA TEST Preparation**

Contact information : 718-813-5631 • perclin@gmail.com

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

打擊樂家林季靜，擁有Mannes School of Music(New School)Professional Studies Diploma打擊演奏家文憑及紐約市立大學Queens College(Aaron Copland School of Music)打擊演奏碩士學位，是大紐約地區聲譽卓著的個人獨奏、室內樂協奏以及樂團打擊演奏者的音樂家。

林季靜於2001及2002年擔任紐約市立打擊音樂節之木琴獨奏演出；2008年在林肯中心Avery Fisher Hall(艾利費舍爾音樂廳)首演Andrew Beal的打擊協奏曲《Affirmation》，更於2013年再度於林肯中心Alice Tully Hall(艾莉絲塔莉音樂廳)演出此協奏曲，兩場精湛的演出廣獲佳評。期間還錄製了Andrew Beal的打擊樂專輯《Deliverance》。

林季靜於2018年6月9日再度登上林肯中心Alice Tully Hall首演出由作曲家Hansol Choi為林季靜所寫之打擊協奏曲《Higgaion》；更於2019年七月受邀台灣台東管樂團於台東文化中心演奏廳首演《Affirmation》之管樂版；2020年9月28日林季靜受邀台北城市愛樂交響樂團於台北國家音樂廳首演管絃樂版Double Concerto for Vibraphone and Marimba by Emmaunel Sejourne。

致力於交響樂團打擊演奏十多年的林季靜，多次擔任樂團首席並與各知名指揮家合作，於紐約各大音樂廳及歌劇院定期演出。曾經於美國大都會歌劇院(The MET)、紐約市立歌劇院(New York City Opera)、Dicapo opera、New Amsterdam Opera、Amore Opera、National Choral Orchestra、Oratorio Society of Queens、Binghamton Philharmonic、Ureak Symphony orchestra、Choral Chameleon、Empire City Men's Chorus、SONOS Chamber Orchestra、Centre Symphony Orchestra、Park Avenue Chamber Orchestra、New York Wind Orchestra、Oratorio Society of Queens、New Amsterdam Symphony Orchestra、New York Concerti Sinfonietta、The Harlem Chamber Players、New York Wind Orchestra以及New York Asia Symphony Orchestra於林肯中心的Avery Fisher Hall(艾利費舍爾音樂廳)、Alice Tully Hall(艾莉絲塔莉音樂廳)、Jazz at Lincoln Center-Rose Hall(爵士林肯中心之玫瑰音樂廳)、Carnegie Hall(卡內基音樂廳)、Tilles Center(提爾音樂演奏中心)、Merkin Hall(梅爾金音樂廳)、Symphony Space(交響樂空間音樂廳)、Irondale Center、The church of Holy Apostles、Queensborough Performing Art Center、Saint Peter Church(聖彼得教堂)、Riverside Church(河邊教堂)、United Nation Conference Hall(聯合國會議中心)、Philadelphia-Kimmel Center and Version Hall(費城金梅爾音樂廳)、賓州及紐澤西演出。

打擊樂家林季靜不僅活躍於大紐約地區各知名音樂廳表演，2009年與New York Asia Symphony Orchestra至東京的Suntory Hall(三多利音樂廳)以及京都、大阪及廣島巡迴演出，此外更多次與CYCNY紐約幼獅青少年管弦樂團至台灣、中國、香港、歐洲及日本巡迴演出。

熱愛現代室內樂的林季靜多次受邀演出知名作曲家譚盾、陳怡及Jennifer Hindon之作品，也曾參與譚盾之〈打擊樂四重奏〉及紐約知名打擊樂團〈Talujon〉於華盛頓西點軍校及紐約市各地演出。

2018年擔任〈The Sound of Manhattan International〉 Music Festival & Gala Concert打擊指導教授

2017年於曼哈頓音樂學院首演作曲家Hansol Choi《For the Days to come》結合鐵琴獨奏與電子音樂的發表

2016年於New School音樂廳Tishman Auditorium首演50年代電影《The Bird》之打擊樂配樂

2016年也在台灣成立〈Peruclute打擊長笛二重奏〉，並於台北十方樂集音樂廳及台中東海大學音樂系演奏廳演出

2015年在紐約成立打擊團體〈Zyma Percussion〉曾於台灣在紐約經濟文化辦事處及Broadway Presbyterian Church演出。

2004年曾受邀至美國紐約華人之最大電視公司Sino專訪，分享學習打擊樂器之經歷及演奏經驗

2006年起擔任〈紐約幼獅青少年管弦樂團〉之打擊樂指導老師，每年與該團於林肯中心做定期性的公演。

林季靜赴美前在台灣期間曾多次和國家音樂廳交響樂團、台北市立交響樂團、台灣交響樂團及附設管樂團及台北愛樂演出，也曾任教於台北縣市多所國中高中之音樂班及管樂團打擊指導老師。林季靜在美學習期間之打擊樂指導教授有Michael Lipsy、Michael Werner、Jim Priess、Barry Centanni和Glenn Valez。



# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

## ***Lovell Park Chang, Winds & Brass Teacher***

### 管樂指導 張若蕙老師

New York raised trumpeter Lovell Park Chang holds both Bachelors and Masters of Music Degree from Manhattan School of Music and is currently the woodwind and brass instructor for Youth Orchestra CYCNY. Since 2004, he performed in various concert tours encompassing the eastern hemisphere, ranging from Tokyo, Taipei, Beijing, Shanghai, Salzburg, and Vienna. Recently Mr. Chang conducted Youth Orchestra touring Taiwan and Japan. In collaboration with the local orchestra, he performed at their school and concert hall. His music studies began at the age of three, initially on the piano and subsequently took private lessons on many different instruments including violin, clarinet, flute, cello, trombone, and oboe. Academically, he graduated from Stuyvesant High School. He also graduated the pre-college division at Manhattan School of Music during the period, majoring Piano and eventually the Trumpet.



Some of his accomplishments include performing the Haydn Trumpet Concerto in Eb major at Alice Tully Hall in 2015, winning the Fuchs Competition for Chamber Music in 2013, and being a recipient of the Carmine Caruso Scholarship in 2012. He studied trumpet lessons with Thomas V. Smith of the New York Philharmonic Orchestra. Mr. Lovell P. Chang also previously studied with Vincent Penzarella, a retired member of the New York Philharmonic Orchestra.

成長於紐約的小號手張若蕙老師，二〇一五年，於紐約林肯中心愛麗絲圖籬館演出海頓降B大調小號協奏曲，並為二〇一三年賦格室內樂音樂比賽得獎人，以及二〇一二年卡麥卡魯索獎學金受獎人。張老師多次參加幼獅青少年管弦樂團世界巡迴演出，足跡遍及奧地利薩茲堡、維也納，捷克布拉格，日本東京、大阪，中國上海、北京、廈門，以及臺灣台北和台中等地，二〇一二年並參與日本作曲家福岡保彥「行萬里路」在日本大阪的首演！二〇一八年並任日本台灣巡迴音樂會演出聯合指揮！

木管銅管指導老師張若蕙二〇〇二年加入幼獅青少年管弦樂團，先後畢業於紐約曼哈頓音樂學院的學士先修、學士及碩士班，主修小號，副修鋼琴，受教於紐約愛樂交響樂團小號手湯姆史蜜思及文森潘祖瑞拉。張老師音樂教育啓蒙甚早，熟悉多種弦、木及銅管樂器，早年鋼琴師從中央音樂學院張式谷、上海音樂學院譚露西老師！

張老師音樂教學強調詮釋及演奏技巧，更上層樓！

### 鋼琴 張紀蕙老師

Chang enjoys performing with the orchestra on annual events. He praises the rich variety of musical selection that CYCNY has to offer every year.

張紀蕙老師為紐約幼獅管弦樂團早期會員，曾任紐約石溪大學音樂劇導演及教堂弦樂團指揮；張紀蕙是紐約州合格公立學校音樂碩士教師，鋼琴教授特別著重聽力、視譜能力及臨場變奏表現，另外也教授樂理及吉他，其學生多能高分通過NYSSMA檢定考試，張老師不僅擅長大、小提琴、長笛、單、雙簧管及薩克斯風等樂器，工作之餘也喜好閱讀關於商務、地產及電腦程式設計方面的書籍。



# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

## ***Tony (Tungying) Huang, String Teacher***

### 弦樂指導 黃東瀛老師

Tony (Tungying) Huang, Violinist and Violist Tony Tung-Ying Huang, a native of Taiwan, is an active violist and violinist who has a Bachelor of Music in String Performance from Taiwan Soochow University, and a Master of Music in Viola



Performance from Boston University; also the Professional Studies Diploma from Mannes College of music in New York. He enjoys both performing and teaching string instruments. He teaches both private lessons in his studio in New York and lessons in private schools in New Jersey.



小/中提琴家黃東瀛，來自台灣，在東吳大學音樂系主修小提琴，取得學士學位；後赴美波士頓大學深造，取得中提琴演奏碩士學位，也在紐約曼尼斯音樂院取得演奏文憑。黃東瀛熱愛音樂表演，經常參與各種的音樂演出。此外，他更熱衷音樂的教學。在擔任波士頓大學Michelle LaCourse教授的助教期間，啟發了對音樂教學的興趣，進而研究各種的教學法。目前任教於新澤西州的私立學校。

## **Tony Huang Music Studio**



Private Violin/Viola lessons  
Chamber Music Coaching  
NYSSMA Test Preparation

Contact information : (646)418 2842 • [loveviolinviolalesson@gmail.com](mailto:loveviolinviolalesson@gmail.com)

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

## ***Yasuhiko Fukuoka, Composer / Pianist***

作曲家・鋼琴家 福岡保彦

Yasuhiko Fukuoka is a versatile pianist and in-demand composer who is recognized both onstage and off for his virtuosic talents. His emotional, story-driven music has captivated audiences throughout the world. His works have appeared at prestigious venues from Lincoln Center to Festival de Cannes Court Metrage, spanning many genres of music from orchestral to electronica.

His credits include TV, film, theater, industrial videos, and concert pieces. They have been played in North America, Central America, Europe and Asia. He has performed at Alice Tully Hall at Lincoln Center, Weill Recital Hall at Carnegie Hall, Birdland, Steinway Hall, Berklee Performance Center, Festival de Cannes, and many other venues. Notably Yvonne Ng's film 'Cloud-Kumo', for which Fukuoka wrote original music, won the 2016 Student Academy Award.

New York Times Stephen Holden declared, "...brilliant pianist, Yasuhiko Fukuoka, found a seamless blend of folk, classical, blues, and vaudeville styles."



As a highly accomplished Music Director Fukuoka has worked with Broadway's most celebrated artists. Highly sought after in New York City's Cabaret scene, Yasuhiko's arrangements continue to display both his versatility as a composer as well as a performing artist.

Fukuoka's passionate, creative approach towards the art of music has brought multiple successes to his career. Not least among them is his original score for "Seagull", a short film by Nick Sarafis that was accepted at Festival de Cannes Court Metrage. His orchestral composition "Journey of a Thousand Miles" premiered at Lincoln Center's Alice Tully Hall.

Having been hand selected to participate in BMI's exclusive film scoring workshop with Dr. Rick Baitz, as well as being chosen to participate in the NYU/BMI Workshop for Music in Commercial Media, Yasuhiko's disciplined approach to his studies within music have built a foundation from which his career has flourished.

As a graduate of the Berklee College of Music, Fukuoka has been able to explore and excel in multiple music genres including classical, contemporary, electronic, film, and world music. As a student at Berklee, Yasuhiko garnered numerous achievements and recognition including an "Award for Excellence" at the Kyoto Piano Competition and the Yamaha PTC Concert respectively. He is the recipient of the Berklee World Scholarship, BMI Scholarship and the Roland Award to name a few.

A highlight of his student career was when Fukuoka was commissioned by Berklee's Film Scoring Department to compose an orchestral piece representative of their program at the Professional Writing Division Concert. The premier of the piece was a successful debut which awarded Fukuoka enthusiastic praise both in the US, and by Japanese media.

紐約幼獅青少年管弦樂團2020-21年度甄試簡章  
YOUTH ORCHESTRA, CYCNY | 2020-21 Audition

招考樂器Instruments：長笛Flute, 豎笛Clarinet, 雙簧管Oboe, 低音管Bassoon, 小號Trumpet, 法國號Horn, 長號Trombone, 低音號Tuba, 小提琴Violin, 中提琴Viola, 大提琴Cello, 低音提琴Double Bass, 豎琴Harp, 打擊樂器Percussion

甄試內容Repertoire：自選曲一首(無須伴奏)、音階(兩個八度)及視奏。  
One solo piece of your choice (without accompaniment), scales(2 octaves)and sight-reading.

報名費用Application Fee：每位三十美元/\$30 per applicant

年度團費Annual Membership：\$1,350 per accepted student

甄試報名及詢問 For more information or apply by phone：

音樂總監與指揮/鍾啟仁

Chijen Christopher Chung, Music Director & Conductor, Tel:(917)539-7346, email: GotCello@gmail.com

藝術總監/方秀蓉

Patsy Chen, Artistic Director, Tel:(917)912-8288, email: patsychen@aol.com

行政總監/張俊生

Jason Chang, Executive Director, Tel:(347)306-2511, email: youthorchestracycny@gmail.com

報名表Application Form(Please Print)：

Name(English and Chinese)		Instrument	
Age	Male	Female	Date of Birth
Phone	E-mail/Parent		E-mail/Student
Address			
City		State	Zip
Name of Father (English and Chinese)		Name of Mother	
School		Grade	
How long have you been studying this instrument?		Year(s)	Month(s)
Private Lessons(currently)?			
Yes	No	Since	Name of your teacher:
Are there any other musicians in your family?			
No	Father	Mother	Sister
Brother	Other	What instruments?	
Are you currently participating in any other music group? If yes, what?			
Briefly list your musical experiences or achievements：			



# 台美史料中心

## TAIWANESE AMERICAN ARCHIVES



[Http://www.taiwaneseamericanhistory.org](http://www.taiwaneseamericanhistory.org)

**1. 我們會繼續 Dr. Bob Cheng 收集台美史料的工作:**

Dr. Bob Cheng's work of collecting Taiwanese American History will continue. We will need more of your participation and support.

**2. 台美史料中心的英文翻譯團隊(English translation):**

Most of our collections are in Hanji. We are working on translating into English for our children and international readers. If your articles are collected on our website, would you consider doing the translation yourself? Please let us know.

**3. 鼓勵咱年輕世代了解台美族七十年歷史:**

Please encourage our younger generations to learn the path we have traveled.

**4. 早期台美人的照片(Photos 1950 – 1980):**

We are collecting early Taiwanese Americans' activity photos. Please send in your precious photos to add to these collections.

<http://taiwaneseamericanhistory.org/photo-albums-2/early-period>.

**5. 台美人的人名錄(Who's Who):**

I hope you are interested in leaving a little trace in the history of the Taiwanese Americans. If you are a T. A., not necessary successful or famous, you are in.

Please send in your information listed in the following form:

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/2212-blank-bio-form/>

**6. 個人文章的收集(Private Collections):**

Please e-mail your published articles, we will collect them under your Private Collection and provide you a place to save all your works.

**7. 請參閱我們每月的電子報(Newsletter):**

<http://taiwaneseamericanhistory.org/blog/newsletters-of-t-a-archives/>

**電子郵箱: [ta.archives.center@gmail.com](mailto:ta.archives.center@gmail.com)**

婦產專科  
女醫 **謝智華** 醫學博士

**Helen Hsieh, M.D. F.A.C.O.G.**  
**Board Certified Obstetrician and Gynecologist**

美國婦產專科特考文憑  
美國婦產科學院院士  
紐約州立大學Stony Brook醫學院醫學博士  
紐約康乃爾醫學中心衛理公會主治醫師講師  
紐約醫院皇后醫療中心主治醫師  
長島猶太醫院主治醫師

**使用最先進達文西機器人手術的醫生**  
Certified Surgeon in Da Vinci Robotic Surgery

最新醫療儀器 · 電環刀切除儀器 · 彩色Doppler(超音波掃描)  
冷凍外科療法 · 陰道透視鏡

婦產門診及住院大小手術  
腹腔鏡、子宮腔鏡手術  
驗孕、避孕、結紮、不孕症  
月經異常、更年期症狀、防癌檢查  
自然生產、安全無痛分娩

門診時間 星期一、二、四：下午一時至下午六時  
星期三、星期六：上午十時至下午四時

華語日夜專線  
**718-661-6630**

133-47 Sanford Ave., #1B (Sanford Tower)  
Flushing New York NY 11355

國泰銀行(原冠東銀行)後面  
近Main Street緬街

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Jeongmi Ahn  
**School :** Beacon High School  
**Grade :** 9th  
**Instrument :** Violin

***What is one thing you look forward to next year?*** I look forward to meeting new people in person. Since school is going on by video calls, we can't have a better social life so it would be harder to make new friends. As I entered high school this year, I couldn't make as many friends as I did before in middle school. I hope next year we all get to be free from masks and interact with each other in person.

***What do you think about the election this year?*** I think this election has been one of the most critical elections because there has been significant controversy about racism, money, etc. This year's election between Trump and Biden depended on our future. In the last election we had in 2016, Americans didn't think the election was significant, so many people suffered while others were satisfied with the outcome. More people suffered than were satisfied in the 2016 election because violent protests were being held to change the wrong actions.



**Name :** Kara Chan  
**School :** Francis Lewis High School  
**Grade :** 9th  
**Instrument :** Violin

***If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?*** Morning Mood because the piece was meant to represent the mood when the sun rises. For this pandemic it'd probably be better if you would change the piece to e minor because I feel like it represents more how I sometimes feel during this pandemic.

***Which instruments do you know how to play?*** -Violin

***What is one thing you look forward to next year?*** What I'm looking forward to in general is just not doing everything in my house. Unfortunately, I can't say that that will happen next year for sure.

***Free space:*** There isn't really much I can say I accomplished during this pandemic even though I've written down goals and everything, it's just hard to accomplish anything when you are stuck at home and you're way too comfy. One good thing that I have accomplished is practicing my violin more. I actually sort of feel like just doing violin at home is better sometimes because you get used to the acoustics of the house (acoustics are best near the stairs) and can sort of work on the sound you make more. Another good thing I guess is that over the summer I talked to my friends every day, they just helped me get through these hard times and it was basically the only thing I looked forward to the whole day. I still try my best to talk to them as much as possible even now because it just makes me feel a lot better in general, even though now we are in different high schools. I do really wish that I can hang out with them like I normally do but obviously it's not safe and I should stay home to save lives like hopefully you are doing. This is just a little about what I've been doing.

***Please enjoy the virtual concert and stay safe.***

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Joyce Han  
**School :** The 30th Avenue School  
**Grade :** 8th  
**Instrument :** Violin

***If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?*** If I could choose a song to play every time I wake up, it would be Smoke and Mirrors by Imagine Dragons. I think that the song has a nice melody and the first verse ends with a surprising and sudden climax. The song has a good beat and with the drums and sudden climax, I will definitely be jolted awake. That's good because often times it is hard to wake up in the morning.

***What are you known for among friends?*** I actually asked my friends what I am known for. They told me that I was conscientious and a funny person. To be honest, I had to search what conscientious meant and I was pleasantly surprised. I also don't think of myself as a funny person, but I would agree that I'm cheerful and to joke around quite a bit.

***What is one thing you look forward to next year?*** Something that I am looking forward to next year is getting into high school. Although I certainly will miss the current school I go to, I am also looking forward to making new friends and meeting new people. Going to high school is also something that I will have to do no matter what, so might as well enjoy it.



**Name :** Katie Hu  
**School :** Herricks Middle School  
**Grade :** 10th  
**Instrument :** Flute

***What is one thing you look forward to next year?*** One thing I'm most looking forward to next year, is hopefully that things go back to normal. By normal, I mean like when we got to perform at Lincoln Center, and got to have in person rehearsal. I miss how things were back then.

***What is your favorite class in school?*** My favorite class in school is probably English because we got the chance to read many popular books in class, such as Shakespeare's Macbeth, and To Kill A Mockingbird. I also get the chance to improve on my writing skills.

## 紐約幼獅青少年管弦樂團2020-21年度甄試 YOUTH ORCHESTRA, CYCNY | 20120-21 Audition

www.YouthOrchestra.com • Tel : 718-834-8904 • Email : YouthOrch8@aol.com

.....**For more information or apply by phone**.....

917-539-7346 Chijen Christopher Chung  
音樂總監與指揮/鍾啟仁  
GotCello@gmail.com

347-306-2511 Jason Chang  
行政總監/張俊生  
youthorchestracycny@gmail.com

917-912-8288 Patsy Chen  
藝術總監/方秀蓉  
patsychen@aol.com



# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Mitchell Jung

**School :** Manhasset Secondary School

**Grade :** 10th

**Instrument :** Cello

**What is one thing you look forward to next year?** I look forward to a new year of vaccines and medical advancements, as well as a general increase in awareness of safety regarding Covid-19, so that people can start walking around without masks on, and actually go back to socializing with others face to face, and without face masks on.

**If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?** If I could choose one song to play every time I woke up it would probably be "ミュージックプランクトン" by SAKANAMON. The tempo of the song is extremely upbeat, and I love the overall high-energy feeling that this music brings me. If I woke up and this song was playing, I feel like I would feel instantly energized and be able to get up from my bed much easier.



**Name :** Ryan Kwong

**School :** Bayside High School

**Grade :** 12th

**Instrument :** Percussion

**If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?** The one song I play every time I wake up is Endless Reflexions by Alison because it has a very interesting melody. It is great to listen to when waking up because it really represents an awakening and is one of the best songs. I really like the melody and when I listen to it, it calms me down and prepares me for the day's challenges.

**Which instruments do you know how to play?** When I was younger I learned to play the piano. I can also play the xylophone, drum set, and other percussion instruments.

**What is your favorite class in school?** My favorite class in school is Computer Programming. We explore many languages and it is fun to explore new concepts. One of the most interesting topics is Virtual Reality. It is more visual and really encourages creativity..

**What is one thing you look forward to next year?** The one thing I look forward to next year is probably learning to drive because it has always seemed convenient to be able to drive places.

**FREE SPACE:** I have been in the Youth Orchestra CYCNY for almost 7 years now. This year will be my last year. Even though we have to do virtual rehearsals, we can still manage to have a holiday concert. I really appreciate being in an orchestra and this experience really help me realize what makes orchestras special. It is being able to play with other members. Playing an instrument by myself often can be boring, but when I play with others, it is fun and enjoyable. This Concert is for all the Youth Orchestra fans who have stuck with us through the years. Please enjoy the show, Happy Holidays, and thank you!



**Name :** Eric Liang  
**School :** Syosset High School  
**Grade :** 12th  
**Instrument :** Viola

*If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?* I would choose to wake up to Mr. Blue Sky by Electric Light Orchestra. It is an innocent and wholesome song about the passing of bad weather and the sun coming out. Mr. Blue Sky itself has an uplifting and optimistic feel to it. The message of optimism resonates with me and would be a great message to wake up to. The perfect morning for me always starts with blue skies and a nice bright sunny day as it always puts me in a good mood. Even if every day can't be all sunshine and blue skies, I hope to continue waking up every day looking for those good days, having that positive outlook on life.

*If you had a slogan for Orchestra, what would it be?* "A Harmony of Music and People." At CYCNY Youth Orchestra, we have a harmonious sound and repertoire and a group of harmonious people that make up this Orchestra. Hearing us at concerts, you can enjoy our harmonious sound. It is evident as Conductor Chung always does a meticulous job curating the perfect repertoire and pieces that fit us and current events. On the flip side, I believe that our Orchestra's lesser-known aspect is the harmonious community aspect. I can confidently say that the students that attend the Orchestra thoroughly enjoy it. When we were still able to rehearse in person, I would see countless students walk in excited to meet their closest friends at the Orchestra. Beyond that, our snack times are also another aspect of harmony where students can come together meeting their closest friends and create life-long experiences and moments together. This harmony extends even further with the parents, seeing their hardworking in preparing and working with the students. These experiences differentiate us as an orchestra and allow us to continue even through a virtual setting. With this personal experience and observation, I wanted to create a greater awareness of this community factor through my slogan.

*I hope everyone stays safe and enjoys the concert :)*



**Name :** Evan Liang  
**School :** Syosset High School  
**Grade :** 9th  
**Instrument :** Cello

*Which instruments do you know how to play?* I know how to play the piano, recorder, and cello. My favorite of those instruments is the piano. You can play basically any song on the piano and make it sound right. The piano is soft and melodic and very smooth for the ears. That is why the piano is one of my favorites.

*What is your favorite class in school?* My favorite class in school is probably science or social studies. To me, social studies and science are very interesting and likable. There are so many things to learn and it can be very beneficial for me to learn these things for the future. I can learn all of the cultures and religions of other countries, and in science, I can learn how life works in biology. This why these are my favorite subjects in school and why I would like to keep learning them.

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Stephanie Liang

**School :** South Woods Middle School

**Grade :** 7th

**Instrument :** Violin

**Which instruments do you know how to play?** I know how to play the piano and violin. My favorite instrument is piano. I like piano because it makes a very nice sound to listen to. When I was younger I always watched my brother playing piano and found it so interesting. I really like playing pop songs on the piano. It always makes me happy and calm.

**What is your favorite class in school?** My favorite class in school is art. It is my favorite class because you can have a lot of creativity with it. Also there are so many things you can learn from art. For example art can build up your confidence and stimulate curiosity.



**Name :** Carrie Liao

**School :** PS. 196Q

**Grade :** 5th

**Instrument :** Viola

**If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?** Monody. I'm used to listening to this song for hours and it's one of my favorite songs ,too.This song makes me feel so cheerful.

**Which instruments do you know how to play?** I know how to play viola and a little piano. Obviously, I like to play viola better than piano.That's the reason why I am here.

**If you had a slogan for Orchestra, what would it be?** The musical family.

**What is your favorite class in school?** Art. Don't you think I look like an artist?

**What is one thing you look forward to next year?** Next year I will be considered a middle school student.I will be a big girl then. I am so excited about that. Also, I hope I can go back to Taiwan for summer vacation.

**What are you known for among friends?** I'm known among friends as the person who can't shut her mouth. My teachers all think I am a shy girl. Tell you a secret, I am not.

**How many masks have you used in 2020?** It can be answered Mathematically, Historically, Theoretically, etc. I didn't count.

**If you could add one emotion, what would it be called and known for?** It would be called happy-sad. This is when you are happy and sad at the same time.

**What is one thing in your fridge right now?** Chocolate! I hide it everywhere, not just in the fridge.

**If you could become an instrument, what kind of instrument would you be? (Can't choose your own instrument)** It would be triangel, because I won't feel my spit (for woodwind), or a bow (for string).

## YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Michael Liao

**School :** Halsey 157

**Grade :** 7th

**Instrument :** Percussion

***If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?*** I would want to play "Twinkle twinkle little star". This is for 2 reasons. 1: It is the easiest song ever. 2: Since it is easy, I can wake up not having too much to do.

***Which instruments do you know how to play?*** I know how to play the piano, drums, xylophone, and a bunch of other small percussion instruments.

***If you had a slogan for the orchestra, what would it be?*** Enjoying music alone is not as great as sharing it. (獨樂樂不如眾樂樂)

***How many masks have you used in 2020?*** I think around 100. I never counted. Some of the masks I wore were for Halloween. My favorite one is Ninja mask, but it is not medical mask.

***If you could add one emotion, what would it be called and known for?*** I can't think of an emotion that hasn't been around.

***What is one thing in your fridge right now?*** One thing in my fridge is MILK.

***If you could be any instrument, what would you be?*** I would want to be a woodwind instrument, because they get hurt the least.

祝 紐約幼獅青少年管弦樂團

演出成功,  
*Bravo!*

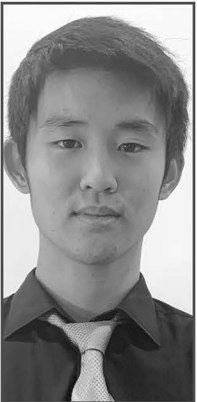
Kenneth Chia and Family

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Christopher Lim  
**School :** Francis Lewis High School  
**Grade :** 10th  
**Instrument :** Violin

**What is one thing you look forward to next year?** In all honesty, I am not looking forward to anything substantial next year. I am not looking forward to the shops reopening nor am I looking forward to being stuck on a screen for school. I used to be looking forward to when we will go back to normal a few months ago, but as months passed by with no change, I became more and more disappointed. Therefore, I decided to not hang around for changes that I cannot make myself but rather decided to work upon how I will grow and evolve as a person. This year has taught me a lot about myself ranging from how I am awful at putting on contacts to how to balance my life with everything going on. Whether it was as insignificant as contacts or as significant as trying to be happy, I believe that these few months have changed the way I see many things. Although I am not looking forward to much, I am still excited to meet up with friends, visit family, and try new foods. The next year will bring limitless possibilities, but I hope that everyone makes the best of it.



**Name :** Andy Lin  
**School :** Roslyn High School  
**Grade :** 11th  
**Instrument :** Percussion  
**What is one thing you look forward to next year?** One thing that I look forward to next year is for this quarantine to end. With this I would be able to go outside without a mask on and eat out more.



**Name :** Celise Lin  
**School :** JHS 157 Stephen A Halsey  
**Grade :** 8th  
**Instrument :** Violin

**What is your favorite class in school?** I enjoy math the most only because I can zone out or doodle while still being able to answer any questions the teacher randomly throws at me.

**What are you known for among friends?** So according to my friends these describe me. "The plan was not simple, but the execution was perfect"; "Genius on paper, hopeless in life"; "The one who always brings band aids and always ends up using all of them". Um. I think that sums it up quite well. I would say I personally think I'm known for switching between helpful scholar and total nutcase in a matter of seconds.

**How many masks have you used in 2020? (It can be answered Mathematically, Historically, Theoretically, etc.)** Honestly I haven't used that many masks. I'm just living my caveman life and staying indoors as much as possible.

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Ethan Samuel Lin  
**School :** Stuyvesant High School  
**Grade :** 12th  
**Instrument :** French Horn

***If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?*** "Stand By Me" by Ben E. King would be my song. I listen to a broad range of music but I always find myself coming back to 60s music. I guess I appreciate the slower pace of the song (don't want to wake up to something that would blast in my ear)

***What is your favorite class in school?*** Now that I think of it, I like all of my classes this year, but my most favorite is a tie between two different classes. The first one being Black Lives in Literature. Given the amount of social turmoil this year it is nice to gain a new perspective behind the BLM movement and learning about the struggle of African Americans across the history of America. The latter class would be Organic Chemistry, I enjoy learning about the various reactions and properties of molecules. Ha nerd? It is also a lowkey art class given the number of shapes you need to draw. (I think I got really good at drawing hexagons now but less so for pentagons.)

***What is one thing you look forward to next year?*** A one-word answer would be, freedom. I'll spare you some thought and say that "I look forward to going to college." There are so many great things that come with going to college from meeting people of various backgrounds to pursuing classes that you are truly interested in. I also like to have a more spread out schedule, instead of the regular 8 am-3 pm school day, as it feels more sporadic and I feel way more productive that way.

***What are you known for among friends?*** I am known to be a very ambitious and dedicated person. Some may call me crazy, but I spend around 20-30 hours a week running a club at school. Those hours have been invested in so many projects and experiences to build a community based on research. I tend to set a lot of goals for myself and my friends just to get everyone to work together better.

***How many masks have you used in 2020?*** I would say somewhere in the ballpark of hundreds of disposable masks? I am not very sure of the exact number that I have worn but it has been 9 months so that could amount to a lot.

***If you could add one emotion, what would it be called and known for?*** My emotion would be called "Santa" and it is where you have a sudden urge to eat cookies and be willing to share your happiness not just with your friends but with strangers.

***What is one thing you have in your fridge right now?*** I have this dark chocolate bar in the fridge. I'm not sure if I am the only one that does this, but I like it when the chocolate is more "hard"? I don't like it when the chocolate is warm because it tastes soggy.



**Name :** Emily Mao  
**School :** Louis Armstrong (I.S 227)  
**Grade :** 7th  
**Instrument :** Violin

***What is one thing in your fridge right now?***  
The insides of the fridge.

***What is one thing you look forward to next year?*** I look forward to having a new and hopefully better year.



**Name :** Faith Park  
**School :** Townsend Harris High School  
**Grade :** 9th  
**Instrument :** Violin

***What is one thing in your fridge right now?***  
A bowl of pomegranates.

***If you could become an instrument, what kind of instrument would you be?***  
Saxophone

## YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Denise Peng

**School :** Townsend Harris High School

**Grade :** 12th

**Instrument :** Flute

*If you could choose one song to play every time you woke up, what would it be and why?* Space Song by Beach House just because I don't think I could ever get tired of it.

*If you had a slogan for orchestra, what would it be?* We're taking a snack break... will be Bach in 5.

*What is your favorite class in school?* My favorite class in school right now would have to be my Queens College elective Anthropology 102 (Intro to Human Evolution). Studying our evolution and where we came from helps us to understand what really makes us human which is something I find really interesting. Our professor is also very outgoing which lightens up the mood since everything is online. She shares experiences about the work she does all over the world, for example her research on golden-handed tamarins in Suriname.

*What is one thing you look forward to next year?* Going to concerts is one of my favorite things to do because of the energy of everyone dancing around to the music we love. I've missed going out as much as I've used to and large social gatherings in general, but I'm hoping that by this time next year it will be safe enough to be out and enjoying music with my friends.

*If you could become an instrument, what kind of instrument would you be?* If I could choose an instrument to be, it would be the guitar because it's such a classic. I find the guitar very therapeutic because of its rich yet calming sound. At the end of the day though, the guitar has great versatility so it's fitting for really any mood.

# BRAVO!

## YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

[WWW.PATSYCHEN.COM](http://WWW.PATSYCHEN.COM)

[WWW.JUSTINEFCHEN.COM](http://WWW.JUSTINEFCHEN.COM)

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Ella Quan  
**School :** I.S. 025 Adrien Block  
**Grade :** 8th  
**Instrument :** Flute

*If you could add one emotion , what would it be called and known for ?* Feelings are hard to explain, it would be great to just mix them all up together and form a whole word. though that word would be theoretically long. emotions that people usually feel are mad, sad, and happy. so if i were to mix them up and great a mixture of them i would call it smapy. it would only be used in rare occasions because it wouldn't made sense if you were to be mad, sad and happy at the same time. smapy would most likely be known for the weird pronunciation of the word and the variation of emotions within.



**Name :** Eric Quan  
**School :** M.S. 67  
**Grade :** 6th  
**Instrument :** Clarinet

*If you could choose one song to play every time you woke up , what would it be and why?* If I had to choose one song to play every time I wake up, I would play Ilan Dance because it is hard and would get me to wake me up more.

*What is your favorite class in school ?* My favorite class in school is coding because we get to code stuff and experiment it with it.

*What is one thing in your fridge right now?* One thing I have in my fridge is ICECREAM!



**Name :** Patrick Salinas  
**School :** NEST+m  
**Grade :** 9th  
**Instrument :** Violin

*What is your favorite class in school?* At a young age, I have always been fascinated at numbers. Math is my favorite class at school. I often connect math in my everyday life. The moment I wake up until I reach school, I use math all the time. My daily tasks involve math such as preparing food, playing music, and even taking the train. I also connect math when I play a musical instrument because the concepts of patterns, rhythms, and melodies, are based on mathematics. Math is like playing the violin, the more you practice, the better you get at it. Music is remarkably mathematical.

*If you could become an instrument, what kind of instrument would you be?* I would be a guitar because it matches my character. I am adaptable like a guitar. When an electric guitar is played at a concert with screaming fans, it can still be heard. I have the energy like an electric guitar that can convey ideas amidst chaos. I can also be an acoustic guitar that has a clean, crisp, and warm sound. If I am surrounded with family and friends, I am quite calm and relaxed.



# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Amelie Song

**School :** The Bronx High School of Science

**Grade :** 12th

**Instrument :** Flute

**What is one thing you look forward to next year?** I look forward to starting college and finally being free from the college process. 2020 has been a very chaotic and stressful year, and college apps have not made it any better. I've been constantly stressed over my essays and supplements, as well as all the different forms we need to send to each school. I'm sure this applies to many other seniors, as we are all anxious to get our results. I also look forward to getting more sleep next year when we finish everything since my sleep schedule has been very irregular nowadays. As we finish up the last month of the year, hopefully things take a turn for the better, and 2021 will treat us nicely.

**What is one thing in your fridge right now?** One thing in my fridge is this random empty cookie box sitting in the back. I do not know the purpose of why it is there, and the box takes up a lot of space in the back. It has been there for a while, and no one has addressed this matter. I recently tried to throw away the box, to which my mom told me to put it back. She did not offer an explanation to why, but I just went along with it. The box will now continue to sit there for an eternity, serving no purpose, in the shadows of the drinks and vegetables.



**100 Broad St. Suite #100, Jersey City, NJ 07632**

**Support Hotline: (917)754-8503 Tel: (201)793-8678**

**E-Mail: Prism@superprism.net**

**ny.PPSEAWA.com Membership Management System**

**gheelanusa.wordpress.com www.aciea.org**

**www.80-20.org**

**www.YouthOrchestra.com**

**ld.wtc.net**

**www.PhoneSafeUSA.com**

**QTECny.wtc.net**

**sapporo.wtc.net**

**www.PatsyChen.com**

**nyttc.wtc.net/charleslin/**

**www.NYChinaTown.net**

**cs.superprism.net**

**www.PromexShoes.com**

**www.chinaus.net**

**www.superprism.net**

**www.nyconsulate.prchina.org**

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name** : Arthur Stewart

**School** : Townsend Harris High School

**Grade** : 12th

**Instrument** : Violin

**What is one thing you look forward to next year?** It's normal to want things to "return to normal" next year, or as soon as possible, but this will not happen in the foreseeable future. Dealing with a second wave in a way that can curb the spread from its current levels takes more time than we think. We can expect to be socially distanced for the foreseeable future, including the next year.

I look forward, however, to seeing what can be accomplished personally by the next year. There are several areas - including violin, reading, etc - in which I am looking to make further progress.

**What are you known for among friends?** Friends? Not exactly familiar with that concept, lol. Again, it ties back to progress, however, because interaction and having friends in place is necessary in order to do most things, and so interaction is one area that I am trying build.

**If you could add one emotion, what would it be called and known for?** If being obsessed with accomplishing a specific goal or task that you become so focused on it, to the point of nearly neglecting everything else, were a possible emotion, I would add that, because consistent focus is something that would be highly useful for anyone and a skill that I definitely need to build more of. It's not a positive thing all the time, however, and you need balance it in on a regular basis. But, it's a useful feeling that can give us a push sometimes when it's necessary.

**If you could become an instrument, what kind of instrument would you be? (Can't choose your own instrument)** A piano, because it would have more versatility and greater functionality than any other instrument has. It can play the greatest possible range of notes and serve a wider range of purposes than other instruments do (Pianos play both solo and accompaniment). That a piano is able to play such a wide range of pieces from one, single structure because of it's versatility is a bit fascinating. Pianos also seem to be the "default" instruments that are relevant in any musical setting, and so a large quantity of people would actually have good use for pianos. You could never go wrong by being a piano.



**Name** : Alexis Weng

**School** : The Baccalaureate School for Global Education

**Grade** : 11th

**Instrument** : Cello

**What is your favorite class in school?** In school, I take a mandatory class called Theory of Knowledge. It's a class that focuses on the nature of knowledge and how human beings know what we know. I've never taken a class quite like it and it gives me a philosophical outlook on the world that is new and fresh to me.

**What are you known for among friends?** I've asked this question to my closest friends and they have all told me that I sing a lot. I never stop singing and that's what I'm known for not only to my friends but to the people around me.

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY



**Name :** Elyssa Yong  
**School :** Bard High School Early College  
**Grade :** 11th  
**Instrument :** Alto Saxophone

**What is one thing you look forward to next year?** One thing I'm looking forward to in the next year is a chance at change, both in my personal life and for everyone in general that has endured the hellhole that is 2020. Despite the COVID-19 pandemic still going on, schools still being closed, and unemployment rates still skyrocketing, it's nice to know that life will always move on and that we're still progressing onto a new year. Hopefully 2021 will bring us positive change, but if not, it is still a new year filled with different experiences.

**If you could become an instrument, what kind of instrument would you be? (Can't choose your own instrument)**  
If I could become an instrument, I would probably choose to be an oboe. Compared to the clarinet, I find the oboe extremely underrated both visually, as its many keys reminds me of my own alto saxophone, and sonically, with the unique and beautiful oboe sound being one of my favorites.



**Name :** Wei Tong Yu  
**School :** Mark Twain I.S. 239  
**Grade :** 6th  
**Instrument :** Violin  
**What is your favorite class in school?**  
My favorite class in school is social studies.



**Name :** Zihan Yu  
**School :** Great Neck N. High School  
**Grade :** 9th  
**Instrument :** Percussion  
**Free Space:** My name is Zihan and I am a freshman at Great Neck North High School. My favorite course in school would be band. Next year I am looking forward to being able to perform in person again.

## TECHCO Business Inc.

Business Machines  
Sales • Services • Supplies

複印機 • 傳真機 • 電腦

- 銷售
- 修理
- 配件
- 租賃



# 718-461-2979

Dear Friends,

The Youth Orchestra, CYCNY present its Virtual annual Holiday Concert on Sunday, December 20, 2020 at 4 PM. This is a bilingual and bi-cultural youth orchestra serving the talented young musicians age 10 to 18, living in the New York Metropolitan area. They enjoy the weekly rehearsals during the school year, as well as the performances of the Annual Holiday and Lincoln Center Concerts.

For the Annual Concert at the Alice Tully Hall, Lincoln Center on Saturday, June 12, 2021 at 7:30 PM. Youth Orchestra will publish a journal presenting the organization, its staff, members and sponsors. Individual and corporate sponsors are invited to support the publication. We welcome advertisements and donations.

Front Cover: Youth Orchestra, CYCNY	Back Cover:.....\$1200
Front & Back inside cover .....\$800	Full page:.....\$500
One-half (1/2)page: .....\$300	One-quarter (1/4)page: .....\$200

A sponsor page will list the names of individuals and corporations for their generous donations supporting the Youth Orchestra, CYCNY. Please refer to the form below. All donations are tax-deductible. We appreciate the support from the parents, friends, sponsors and individuals for their sacrifice, assistance and dedication.

Sincerely,

**Jason Chang**, Executive Director

T. 347-306-2511 / youthorchestracycny@gmail.com

**Patsy Chen**, Artistic Director

T. 917-912-8288 / patsychen@aol.com

紐約幼獅青少年管絃樂團為501(c)(3)非營利機構，非常需要贊助和支持，您的捐贈將可抵稅。  
 2021年6月12日林肯中心年度音樂會節目手冊歡迎登刊廣告

I would like to support the YOUTH ORCHESTRA, CYCNY and enclose my donation check for \$ \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Telephone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

I would like to place an ad in the YOUTH ORCHESTRA, CYCNY Journal for Holiday or Annual Concert or both concerts

and enclose my check for \$ \_\_\_\_\_ One-quarter page(@\$200/one concert) \_\_\_\_\_

Back cover(@\$1200/one concert) \_\_\_\_\_ One-half page(@\$300/one concert) \_\_\_\_\_

Front/Back inside cover(@\$800/one concert) \_\_\_\_\_ Full page(@\$500/one concert) \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_ Telephone: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Fax: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

I enclose a business card: \_\_\_\_\_ company logo: \_\_\_\_\_ layout copy: \_\_\_\_\_

Special design: \_\_\_\_\_ or other: \_\_\_\_\_

Please fill the above form and mail it with the check issued to "Youth Orchestra, CYCNY"  
 send to: Youth Orchestra, CYCNY 175 Willoughby St., #2A, Brooklyn, NY 11201

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

## 贊助單位 Sponsors

紐約市文化事務局  
New York City Department of Cultural Affairs  
紐約市議會及顧雅明市議員  
New York City Council & Council Member Peter Koo  
中華民國(臺灣)僑務委員會  
Overseas Community Affairs Council, R.O.C. (Taiwan)  
駐紐約台北經濟文化辦事處  
Taipei Economic & Cultural Office in New York  
紐約華僑文教服務中心  
Culture Center of Taipei Economic & Cultural Office in New York  
The Oasis Foundation  
台美史料中心 History of Taiwanese American  
佳美旅遊集團 Cots Travel & Tours  
莊松河醫師基金會 Dr. Song-Hur Chuang Foundation  
日本千葉縣莊子仁智醫學博士  
Chuangzi Ren Zi, MD, PhD  
Gramercy Surgery Center  
紐約第一銀行 Amerasia Bank  
謝智華婦產專科醫學博士  
Helen Hsieh, MD FACOG  
戎愛珍醫學博士兒科青少年科  
Josephine Jung, MD, FACP  
戎天賜博士牙科中心 Samuel T. Jung, DDS  
李致一醫學博士整形外科  
Dr. Steve Lee Plastic Surgery  
中央修車 MOBIL-CENTRAL AUTO INC.  
李銘正會計師事務所 Ming J. Lee, CPA  
IES Test Prep  
WAC LIGHTING  
台灣會館才藝課/兒童韻律體操·書法·瑜珈  
Taiwan Center  
WINDOW TREATMENT (David Lin)  
Long Island Great Neck Chinese School  
鍾啟仁愛樂工作室 G Music Studio  
林季靜音樂教室 Chi-Ching Grace Lin Music Studio  
張若葳小號教室 Lovell P. Chang Trumpet Studio  
張紀葳音樂教室 Chiwei Chang Music Studio  
黃東瀛音樂教室 Tony Huang Music Studio  
洪莉玲音樂教室 Lillian Hung Music Studio  
薛文豪 Jason Hsueh  
Kenneth Chia and Family  
Ronald Ji, Violin Maker & Restorer  
www.patsy.chen.com  
www.justinefchen.com  
普里斯商務網路 www.superprism.net  
Suggested Open System Inc.  
湘水山莊 Hunan Cafe  
福冕餐廳 OK Ryan Restaurant  
林口印刷 Linco Printing  
圖文設計 Pear.Art@gmail.com  
信華會計師樓 Flushing Tax Service, INC.  
來音合唱團 Lay Ying Musical Society

Pfizer United Way Program  
Morgan Stanley Annual Appeal  
Truist by Frontstream

## 贊助人士 Donors

黃金利博士及陳素蘭女士  
Dr. Jerry Huang & Mrs. Susan Huang  
謝喜嘉博士及莊敏智女士  
Dr. Hsi-Chia Hsieh & Mrs. Min-Chih Hsieh  
戴山姆先生及戴明宜女士  
Mr. Sam Ng & Ms. Cecily Tai  
費永年先生及南寧芳女士  
Mr. Joseph Vee & Mrs. Margaret Vee  
張錦雲女士 Mrs. Jean Cheng  
黃再添先生及楊淑卿女士  
Mr. Patrick Huang & Mrs. Sharon Huang  
Goode Realty Co.  
陳隆豐博士 Dr. Lung-Fong Chen  
Dr. Anthony Hu  
Mr. Michael Hudak & Mrs. Cynthia Hudak  
陳麟先生及曾玉婉女士  
Mr. Lin Chen & Mrs. Gina Chen  
林君瑞先生及宋佩芳女士  
Mr. Chun-Rue Lin & Mrs. Pei-Fong Lin  
張彰華博士及鄭衣音女士  
Dr. Moses Chang & Ms. Grace Jeng  
趙憲岡博士及艾亨建女士  
Dr. Kenneth Chao & Mrs. Grace Chao  
袁士安先生及黃力爭女士  
Mr. Paul Yuan & Mrs. Lydia Yuan  
張李淑馨女士 Ms. Shu-Hsin Lee Chang  
宋志剛博士及劉可意女士  
Dr. Jakob Soong & Mrs. Christina Soong  
李賢治先生林宣儀女士  
Mr. Stephen Lee & Mrs. Sherry Lee  
黃本勁先生 Mr. Norman Wong  
李世誠先生席望霓女士  
Mr. Mike Lee & Ms. Wangni Lee  
駱美倫女士 Ms. Mei-Lun Lo  
黃司晶女士 Ms. Jean Huang  
謝道根先生及李媛姿女士  
Mr. Robin Chia & Mrs. Rosalind Chia  
Mr. Sam Chia and Mrs. Yen Song Lee Chia  
詹佩娟女士 Ms. Peichuang Chan  
鄭佩琦女士 Mr. Shawn O'Hale & Ms. Karin Cheng  
黃元苓女士 Ms. Yuan-Ling Huang  
Mr. Saeed Anjum & Ms. Georgina Codelia  
周敦人博士及夫人  
Dr. Thomas Chou & Mrs. May Chou  
Mr. and Mrs. Daniel Hwang  
國際獅子會紐約法拉盛分會會長翁雅琳

# YOUTH ORCHESTRA, CYCNY

Yalin Weng, President of Flushing Central Lions Club  
無名氏 Anonymous  
黃賀昇先生及張志雯女士  
Mr. Willie Huang & Mrs. Wendy Cheung  
張國濱先生及李咪茜女士  
Mr. Kow-Bin Chang & Ms. Mi-Chien Lee  
洪伯榮醫師及洪惠姿女士  
Dr. David Hung & Mrs. Lillian Hung  
吳展明先生及伍燕燕女士  
Mr. Gene Eng & Mrs. Sue Eng  
黃衍明先生及戎愛珍醫師  
Mr. Yean Huang & Dr. Josephine Jung  
鄭棟煥醫師  
Dr. Tung W. Cheng  
林聰源先生及黃馨儀女士  
Mr. David Lin & Ms. Hsin-Yi Huang  
廖上欣先生及邱瓊雯女士  
Mr. ShangShin Liao & Ms. ChiongWen Chiu  
李守安先生及陳卿女士  
Mr ShouAn Li & Mrs Qing Chen  
韓功元先生及郭雙女士  
Mr. Henry Han & Ms. Lydia Guo  
宋宇紅先生及徐慧女士  
Mr. Jack Song & Ms. Nancy Xu  
張俊生先生及鄧玉燕女士  
Mr. Jason Chang & Ms. Yuyen Deng  
方秀蓉女士 Mrs. Patsy Fang Chen  
陳潔思博士 Mr. J Phillips & Dr. Justine F. Chen

## 特別感謝 Special Thanks to

紐約市市議員顧雅明  
New York City Council Member Peter Koo  
紐約州州參議員劉醇逸  
New York State Senator John C. Liu  
紐約州州參議員史塔文斯基  
New York State Senator Toby Ann Stavisky  
紐約州州眾議員布朗斯汀  
New York State Assemblyman Edward C. Braunstein  
梁蕙華女士 Ms. Celia Liang  
張正洋先生及林妙玲女士  
Mr. Jeng Yang Chang & Mrs. Miao Ling Lin  
林嘉旻女士 Ms. Jiamin Lin  
林振成先生及曾錦秀女士  
Mr. Richard Lin & Mrs. Jeannie Lin  
郭訓成先生及游喬惠女士  
Mr. Sean Kuo & Mrs. Doris Yu Kuo  
孟憲麒先生 Mr. Hsien-Chi Meng  
鄭世杰校友 Mr. Austin Cheng (Alumnus)  
黃思婷校友 Ms. Kimberly Huang (Alumna)  
周清揚校友 Ms. Katerina Jou (Alumna)

陳金晶校友 Ms. Amber Chen (Alumna)  
鄭子凌校友 Ms. Julien Cheng (Alumna)  
林品逸校友 Mr. David Pin-Yi Lin (Alumnus)  
鄺勵兒校友 Ms. Lillian Kwong (Alumna)  
許志千校友 Mr. Daniel Xu (Alumnus)  
梁兆豐校友 Dr. Jeffrey Liang (Alumnus)  
薛綺校友 Ms. Gigi Hsueh (Alumna)  
林聰源先生及黃馨儀女士  
Mr. Chung-Yuan Lin & Ms. Hsin-Yi Huang  
Mr. Richard Liu & Dr. Helen Hsieh 謝智華醫師  
黃衍明先生及戎愛珍醫師  
Mr. Yean Huang & Ms. Josephine Jung  
林秀安先生及陳佩玲女士  
Mr. Shawn Lin & Ms. Pei-Ling Chen  
鄺錦文教授及麥慧玲女士  
Dr. Kenny Kwong & Ms. Agnes Mak  
洪世光醫師及陳碧真女士  
Dr. Stephen Hung & Ms. Sarah Chen  
彭坤龍先生及陳麗婷女士  
Mr. Kun Peng & Ms. Tiffany Lee Tan  
陳文玲女士  
Ms. WenLing Chen  
翁國強先生及幸秀穎女士  
Mr. Guo-Qiang Weng & Ms. Siew-Yin Hen  
梁人傑先生及吳美娟女士  
Mr. Tom Liang & Ms. Maggie Wu  
林志傑先生及許桂萍女士  
Mr. Chee Kek Lim & Ms. Kwee Peng Hong  
胡良翰先生及盧玉純女士  
Mr. Michael Hu & Ms. Vicky Hu  
廖翔澤先生及蕭季嫻女士  
Mr. Joseph Liao & Ms. Chi shan Shiau  
宋宇紅先生及徐慧女士  
Mr. Jack Song & Ms. Nancy Xu  
熊仁華先生及林玥荔女士  
Mr. James Yong & Ms. Ashley Lem  
陳嘉威先生及陳秀麗女士  
Mr. Patrick Chan & Ms. Shirley Chan  
毛俊軍先生及王燕君女士  
Mr. Junjun Mao & Ms. Yanjun Wang  
洪仲敏女士  
Ms. ChungMin Hung  
**안영삼 及 윤지해**  
Mr. Young Sam Ahn & Ms. Jihae Yun  
韓乃貴先生及方飛鸞女士  
Mr. Richard Han & Ms. Ruth Fang  
**김용례**  
Mr. Hongchoi Park & Ms. Yongye Kim  
全慶偉先生及佟瑀女士  
Mr. Qingwei Quan & Ms. Jun Tong  
Mr. Jay Jesus Salinas & Mrs. Noemi Salinas

Ms. Lillian Hung

祝 幼獅樂團演出成功  
Congratulations for a wonderful concert

Private Piano  
Violin  
Viola lesson

Ms. Lillian Hung 洪莉玲老師  
The Juilliard School, BA  
Yale School of Music, MA

917-400-709  
lillianhung@gmail.com

*Hunan Cafe*

Authentic Hunan Chinese Restaurant



湘水山莊

正宗湘味 · 名廚主理

酒席預定 · 大小廂房 · 一流場地  
價格公道 · 雅潔舒適 · 口味地道  
各式和菜 · 大宴小酌 · 豐儉由人

137-40 Northern Blvd.

Flushing, NY 11354

Tel: 718-353-2138

718-353-1808

2013-2020

RECOMMENDED

MICHELIN



薛文豪

Jason Hsueh

718.969.3399

Piano · Drums · Jazz Music

鋼琴 · 電子琴 · 爵士鼓 · 樂團 | 教學 · 練習 · 演出  
舞台 · 燈光 · 音響 · Karaoke

戎天賜牙科中心 ❖ Samuel T. Jung, D.D.S., P.C.

戎天賜 醫師

Samuel T. Jung, D.D.S.

陳秋嬋 醫師

范純語 醫師

邱怡錦 醫師

Chau S. Chan, D.M.D

Chun-Yu Fan, D.D.S.

Yi-Chin Chiu, D.M.D.

135-11, 40<sup>th</sup> Rd., Suite 4E, Flushing, N.Y. 11354

Tel: (718)359-4433 Fax: (718)463-6624

[www.samjungdds.com](http://www.samjungdds.com)

\*\*\**Extends warmest wishes to*\*\*\*

**YOUTH ORCHESTRA, CYCNY**





# 佳美旅遊 現代假期

COTS TRAVEL

## 帶你遨遊萬里!

二十七年老字號

以**最佳**的服務質素  
締造**最美**旅遊體驗

榮獲國際認可執照旅行社  
國際旅遊組織正式會員  
美國航空協會 (ARC)  
國際航空運輸協會 (IATA)  
國際旅遊協會組織 (CLIA)  
亞太旅行協會組織 (PATA)

法拉盛總店

☎ 電話：718-460-2628 10條線

✉ 傳真：718-460-2848

📍 地址：法拉盛40路二樓  
135-27 40<sup>TH</sup> Road, #202  
Flushing, NY 11354  
🌐 網址 [www.cotsny.us](http://www.cotsny.us)

# WAC LIGHTING

Responsible Lighting®



WAC Lighting, Glow Foundation and Glow Community Center are proud sponsors of the **Youth Orchestra Annual Concert 2020**

## WAC LIGHTING

Responsible Lighting Defined...

We are making a difference in the world we live in. As a lighting company we can do this best by contributing to social progress with responsible manufacturing practices and energy saving technology.

[wacighting.com](http://wacighting.com)

## Glow Community Center

Enrich community life through educational, cultural, and social programs.

[glownyc.org](http://glownyc.org)

133-29 41st Avenue  
Flushing, NY 11355

## Glow Foundation

The Glow Foundation promotes cultural understanding and celebrates the diversity of our communities. The Foundation sponsors cultural festivals, and music and dance performances in the New York metropolitan areas and Long Island.



# 戎愛珍醫師診所

小兒及青少年專科

**Josephine Jung, MD**

**Pediatric & Adolescent**



戎愛珍醫師指導父母如何幫助孩子建立軟實力

**長島兒科診所**

**I Care Medical PLLC**

1575 Hillside Ave., Suite 302, New Hyde Park, NY 11040

Tel: (516)775-8000 • (516)354-2459

Fax: (516)775-8001

紐約第一銀行連續十年榮獲 S&P Global  
評鑑為全美前一百業績最佳銀行\*

# **B** AMERASIA BANK 紐約第一銀行

## 服務項目：

各種存款、基本支票帳戶、網路銀行、手機銀行、商業貸款、  
自動提款卡、小額私人貸款、房屋抵押貸款、貿易融資、  
國內外匯款、國外託收、自動清算系統(ACH)、保管箱

### New York Offices

41-06 Main Street  
Flushing, NY 11355  
(718)463-3600

86-26 Broadway  
Elmhurst, NY 11373  
(718)505-0005

### Florida Offices

4601 NW 72<sup>nd</sup> Avenue 501 NE 167<sup>th</sup> Street  
Miami, FL 33166 N. Miami Beach, FL 33162  
(305)716-9000 (305)770-1925

10079 Sunset Strip 5210 W. Colonial Dr. #120  
Sunrise, FL 33322 Orlando FL 32808  
(954)945-5900 (407)613-2888

[WWW.AMERASIABANKNY.COM](http://WWW.AMERASIABANKNY.COM)

\* 全美 4,600 多家總資產至三十億美元銀行



Member  
**FDIC**